

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 612/2014****z 11. marca 2014,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zmenou nariadenia Komisie (ES) č. 555/2008, pokiaľ ide o nové opatrenia v rámci vnútroštátnych podporných programov v sektore vinohradníctva a vinárstva**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 53 písm. b) c), e), f) a h),

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 1308/2013 sa zrušilo a nahradilo nariadenie (ES) č. 1234/2007 <sup>(2)</sup>, pričom v hlave I časti II kapitole II oddiele 4 obsahuje pravidlá vnútroštátnych podporných programov v sektore vinohradníctva a vinárstva. Väčšina pravidiel stanovených v uvedenom oddiele síce zabezpečuje ďalšiu platnosť pravidiel uplatniteľných na vnútroštátne podporné programy v sektore vinohradníctva a vinárstva podľa nariadenia (ES) č. 1234/2007, stanovili sa však aj určité nové pravidlá. Týmito novými pravidlami sa zavádzajú tri nové prvky, konkrétne propagácia vína v členských štátoch ako čiastkové opatrenie súbežné s existujúcim opatrením na propagáciu vína na trhoch tretích krajín, inovačné opatrenie v sektore vinohradníctva a vinárstva, ako aj rozšírenie pôsobnosti opatrenia reštrukturalizácie a konverzie vinohradov tak, aby sa vzťahovalo aj na opätovnú výsadbu vinohradov po povinnom vyklčovaní, ktoré sa vykonalo zo zdravotných alebo fytozsanitárnych dôvodov. Je potrebné určiť pravidlá týkajúce sa obsahu týchto nových prvkov.
- (2) V nariadení Komisie (ES) č. 555/2008 <sup>(3)</sup> sa stanovujú pravidlá týkajúce sa vnútroštátnych podporných programov v sektore vinohradníctva a vinárstva stanovených v nariadení (ES) č. 1234/2007. S cieľom doplniť nové pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 by sa mali do nariadenia (ES) č. 555/2008 začleniť zodpovedajúce ustanovenia.
- (3) V článku 45 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje osobitná podpora na propagáciu vína v členských štátoch. Pri tomto novom čiastkovom opatrení je potrebné stanoviť kritériá oprávnenosti, aby bolo možné začleniť ho do vnútroštátnych podporných programov. Takéto kritériá by mali byť v súlade s podobnými opatreniami v iných schémach, a predovšetkým s kritériami týkajúcimi sa informačných a propagačných akcií na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 3/2008 <sup>(4)</sup>.
- (4) S cieľom zabezpečiť začlenenie sektora vinohradníctva a vinárstva, ktorý má k dispozícii potrebné štruktúry a odborné vedomosti, je potrebné špecifikovať, že verejný orgán nemôže byť jediným príjemcom čiastkového opatrenia na propagáciu vína v členských štátoch.
- (5) Propagácia v členských štátoch musí byť v súlade s pravidlami Únie týkajúcimi sa hospodárskej súťaže. Preto by sa malo špecifikovať, že informácie sprostredkované prostredníctvom čiastkového opatrenia na propagáciu vína sa nemôžu orientovať na určitú značku ani na podnietenie konzumácie konkrétnych vín.
- (6) S cieľom informovať a chrániť spotrebiteľov by sa malo ustanoviť, že všetky informácie pre spotrebiteľov o tom, ako na zdravotný stav vplyva výrobok propagovaný v členských štátoch, by mali vychádzať z uznaného vedeckého základu a musia ich uznať príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za verejné zdravie v členských štátoch, kde sa operácie vykonávajú.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 555/2008 z 27. júna 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 479/2008 o spoločnej organizácii trhu s vínom, pokiaľ ide o podporné programy, obchod s tretími krajinami, výrobný potenciál a kontroly vo vinárskom sektore (Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2008, s. 1).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 3/2008 zo 17. decembra 2007 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 1).

- (7) Takisto by sa malo stanoviť trvanie operácií realizovaných v členských štátoch a malo by byť v súlade s trvaním informačných a propagačných programov financovaných na základe nariadenia (ES) č. 3/2008.
- (8) Mali by sa stanoviť pravidlá oprávnenosti nákladov na zamestnancov a režijných nákladov, ktoré príjemcovi vzniknú pri opatreniach na propagáciu vína, pričom by sa mala zohľadniť osobitná povaha opatrení na propagáciu vína v členských štátoch, ako aj skúsenosti získané pri realizácii propagácie vína v tretích krajinách na základe vnútroštátnych podporných programov a realizácii schémy informačných a propagačných akcií na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu.
- (9) S cieľom uľahčiť realizáciu operácií v rámci čiastkového opatrenia na propagáciu vína v členských štátoch a zohľadniť ich trvanie by sa malo umožniť realizovať platby pred vykonaním celej propagačnej činnosti alebo jej časti za predpokladu zloženia zábezpeky ako záruky vykonania činnosti.
- (10) S cieľom zabrániť dvojitému financovaniu operácií na základe článku 45 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, článku 2 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 3/2008 a v rámci propagačných opatrení financovaných na základe článku 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 <sup>(1)</sup> by členské štáty mali do vnútroštátnych podporných programov zaviesť jednoznačné kritériá odlišenia.
- (11) V článku 46 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje rozšírenie pôsobnosti podporného opatrenia týkajúceho sa reštrukturalizácie a konverzie vinohradov tak, aby sa vzťahovalo aj na opätovnú výsadbu vinohradov po povinnom vyklčovaní, ktoré sa vykonalo zo zdravotných alebo fytozsanitárnych dôvodov. Preto je potrebné stanoviť pravidlo, ktorým by sa umožnilo zahrnúť takejto činnosti do vnútroštátneho podporného programu a určiť strop súvisiacich výdavkov. S cieľom zaručiť dodržiavanie fytozsanitárnych právnych predpisov Únie by podpora mala byť možná len v prípadoch, keď sú takéto opatrenia v súlade so smernicou Rady 2000/29/ES <sup>(2)</sup>. Navyše by sa výdavky na opätovnú výsadbu vinohradov mali obmedziť na 15 % celkových ročných výdavkov v každom členskom štáte s cieľom zabezpečiť, aby sa väčšina finančných prostriedkov vynaložených na opatrenia na reštrukturalizáciu a konverziu využila na zlepšenie konkurencieschopnosti výrobcov vinárskych produktov.
- (12) S cieľom zabrániť dvojitému financovaniu operácií na opätovnú výsadbu vinohradov zo zdravotných alebo fytozsanitárnych dôvodov oprávnených na základe článku 46 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 by členské štáty v rámci operácií podporovaných na základe článkov 22, 23 a 24 smernice 2000/29/ES a na základe článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 mali do vnútroštátnych podporných programov zaviesť jednoznačné kritériá odlišenia.
- (13) V článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovujú osobitné podporné opatrenia na inováciu v sektore vinohradníctva a vinárstva s cieľom podnietiť vývoj nových výrobkov, postupov a technológií, ktoré sa týkajú výrobkov uvedených v časti II prílohy VII k uvedenému nariadeniu, a zvýšiť predajnosť a konkurencieschopnosť vinárskych výrobkov Únie. Je potrebné stanoviť pravidlá týkajúce sa oprávnených operácií v rámci tohto nového opatrenia, aby ho bolo možné začleniť do vnútroštátnych podporných programov.
- (14) Na zabezpečenie kvality predložených projektov a prenosu vedomostí zo sektora výskumu do sektora vinohradníctva a vinárstva by sa výskumné a vývojové strediská mali podieľať na projektoch, ktoré podporujú príjemcovia inovačného opatrenia.
- (15) Mali by sa stanoviť aj typy oprávnených investícií v rámci inovačného opatrenia. Predovšetkým by sa malo určiť, že jednoduché investície na náhradu nie sú oprávnenými investíciami, aby sa zabezpečilo, že prostredníctvom predmetnej podpory sa naplnil účel opatrenia, teda vývoj nových výrobkov, postupov a technológií.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).

- (16) S cieľom zabrániť dvojitému financovaniu operácií na základe článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, článkov 36, 61, 62 a 63 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 <sup>(1)</sup> by členské štáty mali do vnútroštátnych podporných programov zaviesť jednoznačné kritériá odlišenia.
- (17) Nariadenie (ES) č. 555/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 555/2008 sa mení takto:

1. V hlave II sa kapitola II mení takto:

a) Oddiel 1 sa mení takto:

i) názov oddielu sa nahrádza takto:

„Oddiel 1

**Propagácia“;**

ii) pred článok 4 sa vkladá tento nadpis:

„Pododdiel 1

**Propagácia v tretích krajinách“;**

iii) článok 5a sa vypúšťa;

iv) dopĺňajú sa tieto pododdiely 2 a 3:

„Pododdiel 2

**Propagácia v členských štátoch**

Článok 5b

**Oprávnené operácie**

1. Čiastkové opatrenie propagácie vín Únie uvedené v článku 45 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 pozostáva z informácií pre spotrebiteľov vzhľadom na:

- a) zodpovednú konzumáciu vína a riziká spojené s konzumáciou alkoholu;
- b) systém Únie vzťahujúci sa na chránené označenia pôvodu a chránené zemepisné označenia, predovšetkým podmienky a účinky, v súvislosti s osobitnou kvalitou, povestou alebo inými charakteristickými črtami vína vyplývajúcimi z konkrétneho zemepisného prostredia alebo pôvodu.

2. Činnosti zamerané na poskytovanie informácií uvedené v odseku 1 možno vykonávať prostredníctvom informačných kampaní alebo účasti na podujatiach, veľtrhoch a výstavách na vnútroštátnej úrovni alebo na úrovni EÚ.

3. Operácie sú oprávnené v rámci opatrenia na propagáciu za predpokladu, že:

- a) sú jednoznačne vymedzené, to znamená, že informačné činnosti sú opísané a odhadované náklady sú zahrnuté;
- b) sú v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi členského štátu, kde sa vykonávajú;
- c) príjemcovia majú zdroje na zabezpečenie účinného vykonávania opatrenia.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu 2014 –2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

4. Prijemcami sú profesijné organizácie, organizácie výrobcov, združenia organizácií výrobcov, medziodvetvové organizácie alebo verejné orgány. Verejný orgán však nemôže byť jediným príjemcom opatrenia na propagáciu.

Článok 5c

#### **Charakteristické znaky informácií**

1. Informácie uvedené v článku 5b ods. 1 sú založené na vnútorných kvalitách vína alebo jeho charakteristických črtách a nemôžu sa orientovať na určitú značku ani na podnietenie konzumácie vína na základe jeho konkrétneho pôvodu. Ak sa však informácie šíria na účel článku 5b ods. 1 písm. b), pôvod vína možno uviesť ako súčasť operácie na sprostredkovanie informácií.

2. Všetky informácie týkajúce sa účinkov konzumácie vína na zdravie a správanie vychádzajú zo všeobecne uznaných vedeckých údajov a musia ich uznať príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za verejné zdravie v členských štátoch, kde sa operácie vykonávajú.

Článok 5d

#### **Trvanie podpory**

Podpora na operácie zamerané na propagáciu sa poskytuje počas maximálne troch rokov.

Článok 5e

#### **Vyplácanie záloh**

Členské štáty môžu ustanoviť, aby sa podpora zálohovo poskytla pred realizáciou akejkoľvek operácie pod podmienkou, že príjemca zložil zábezpeku.

Článok 5f

#### **Odlíšenie od rozvoja vidieka a propagácie poľnohospodárskych výrobkov**

Členské štáty vo svojich vnútroštátnych podporných programoch zavedú jednoznačné kritériá na odlíšenie s cieľom zabezpečiť, aby sa žiadna podpora podľa článku 45 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 neposkytovala na operácie podporované na základe iných nástrojov Únie.

Pododdiel 3

#### **Spoločné pravidlá**

Článok 5g

#### **Oprávnené náklady**

1. Náklady príjemcu na zamestnancov uvedené v článkoch 4 a 5b sa považujú za oprávnené, ak vznikli v súvislosti s vypracovaním alebo vykonávaním konkrétneho podporovaného propagačného projektu alebo s následnými opatreniami spojenými s uvedeným projektom vrátane jeho hodnotenia. Zahŕňajú aj náklady na zamestnancov, s ktorými príjemca uzatvoril zmluvu špeciálne pri príležitosti propagačného projektu, ako aj náklady zodpovedajúce podielu počtu odpracovaných hodín, ktoré do uvedeného propagačného projektu investovali trvalí zamestnanci príjemcu.

Členské štáty uznávajú náklady na zamestnancov ako oprávnené iba v prípade, ak príjemcovia predložia podkladové dokumenty s podrobnosťami o práci skutočne vykonanej v súvislosti s konkrétnym podporovaným propagačným projektom.

2. Režijné náklady, ktoré príjemcovi vznikli, sa považujú za oprávnené, ak:

- a) súvisia s vypracovaním alebo vykonávaním projektu alebo s následnými opatreniami spojenými s uvedeným projektom a
- b) nepresahujú 4 % skutočných nákladov na realizáciu projektov.

Členské štáty sa môžu rozhodnúť, či sú uvedené režijné náklady oprávnené na základe paušálnej sadzby alebo na základe predloženia podkladových dokumentov. V prípade predloženia podkladových dokumentov sa uvedené náklady vypočítavajú na základe účtovných zásad, pravidiel a metód používaných v krajine príjemcu, v ktorej má príjemca sídlo.“

b) Vkladá sa tento článok 6a:

„Článok 6a

#### **Opätovná výsadba zo zdravotných alebo fytoosanitárnych dôvodov**

1. Opätovná výsadba vinohradov po povinnom vyklčovaní, ktoré sa vykonalo zo zdravotných alebo fytoosanitárnych dôvodov na príkaz príslušného orgánu členského štátu, uvedená v článku 46 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 je oprávnená za predpokladu, že členský štát:

- a) túto možnosť zahrnul do svojho vnútroštátneho podporného programu;
- b) Komisii v rámci predkladania vnútroštátnych podporných programov alebo ich zmien postúpi zoznam škodlivých organizmov, na ktoré je opatrenie zamerané, ako aj zhrnutie súvisiaceho strategického plánu, ktorý vypracoval príslušný orgán dotknutého členského štátu;
- c) dodržiava smernicu Rady 2000/29/ES (\*).

2. Výdavky na opätovnú výsadbu zo zdravotných alebo fytoosanitárnych dôvodov nepresahujú 15 % celkových ročných výdavkov na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov dotknutého členského štátu.

3. Členské štáty vo svojich vnútroštátnych podporných programoch zavedú jednoznačné kritériá na odlišenie s cieľom zabezpečiť, aby sa žiadna podpora podľa článku 46 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 neposkytovala na operácie podporované na základe iných nástrojov Únie.

(\* ) Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).“

c) Vkladá sa tento oddiel 6a:

„Oddiel 6a

#### **Inovácia**

Článok 20a

#### **Oprávnené operácie**

1. Inovácia v sektore vinohradníctva a vinárstva uvedená v článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 spočíva v rozvoji:

- a) nových produktov súvisiacich so sektorom vinohradníctva a vinárstva alebo vedľajších produktov z výroby vína;
- b) nových procesov a technológií na rozvoj produktov z hroznového vína.

2. Oprávnené náklady sa týkajú hmotných alebo nehmotných investícií do prenosu vedomostí, prípravných operácií a pilotných štúdií.

3. Prijemcami podpory na inováciu sú výrobcovia produktov uvedených v časti II prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 a organizácie výrobcov vína.

Výskumné a vývojové strediská sa podieľajú na projekte, ktorý príjemcovia podporujú. Do projektu možno zapojiť medziodvetvové organizácie.

4. Prijemcovia podpory na inováciu môžu požiadať o platbu zálohy od platobných agentúr, ak je táto možnosť zahrnutá vo vnútroštátnom podpornom programe. Platba zálohy je podmienená požiadavkou zložiť zábezpeku.
5. Jednoduché investície na nahradenie nie sú oprávnenými výdavkami.

Článok 20b

**Odlíšenie od rozvoja vidieka a iných právnych režimov a nástrojov na financovanie**

Členské štáty vo svojich vnútroštátnych podporných programoch zavedú jednoznačné kritériá na odlíšenie s cieľom zabezpečiť, aby sa žiadna podpora podľa článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 neposkytovala na operácie podporované na základe iných nástrojov Únie.“

Článok 2

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. marca 2014

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO